

PROPRIO DE LA MISA

SAN BARTOLOMÉ

Apóstol

24 de Agosto - Fiesta clase 2.^a - Rojo

Salmo 138.17,1-2 INTROITO

MIHI autem nimis honorati sunt amici tui, Deus: nimis confortatus est principatus eorum. *Ps.* Domine, probasti me, et cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam, et resurrectionem meam. *V.* Gloria Patri.

Veo, Señor, que honras grandemente a tus amigos; excelso sobremanera es su poder. Salmo. Tú, Señor, lo sabes todo respecto de mi: la hora de mi muerte y la de mi resurrección. *V.* Gloria al Padre.

COLECTA

OMNÍPOTENS sempitérne Deus, qui hujus diéi venerándam sanctámque lætítiam in beáti Apóstoli tui Bartholomæi festivitáte tribuísti: da Ecclésiæ tuæ, quæsumus; et amáre quod crédidit, et prædicáre quod dócuit. Per Dominum.

¡Oh Dios omnipotente y eterno!, que nos has dado la santa alegría de celebrar piadosamente en este día la festividad de tu santo apóstol Bartolomé; concede a tu Iglesia la gracia de amar lo que él creyó y predicar lo que enseñó. Por nuestro Señor Jesucristo.

1 Corintios 12.27-31 EPÍSTOLA

FRATRES: Vos estis corpus Christi, et membra de membro. Et quosdam quidem pósuit Deus in Ecclésia primum apóstolos, secúndo prophétas, tertio doctóres, deinde virtútes, exínde grátias curatiónum, opitulatiónes, gubernatiónes, génera linguárum, interpretatiónes sermónum. Numquid omnes apóstoli? numquid omnes prophétæ? numquid omnes doctóres? numquid omnes virtútes? numquid omnes grátiam habent curatiónum? numquid omnes linguis loquúntur? numquid omnes interpretántur? *Æmulámini autem charímata mehóra.*

Hermanos: Vosotros sois el cuerpo de Cristo, y cada uno de vosotros, por su parte, es uno de sus miembros. Ocorre que Dios ha puesto en la Iglesia, en primer lugar como apóstoles, en segundo, como profetas y en tercero, como doctores. Siguen los milagros, luego el don de curar, el de asistir, de gobernar, de hablar diversas lenguas. ¿Acaso son todos apóstoles? ¿O todos profetas? ¿O todos doctores? ¿O todos taumaturgos? ¿Tienen todos el don de curar? ¿Hablan todos lenguas? ¿Interpretan todas las Sagradas Escrituras? Codiciad los carismas superiores.

Salmo 44.17-18

CONSTITUES eos príncipes super omnem terram: memores erunt nóminis tui, Dómine. *Ÿ*. Pro pátribus tuis nati sunt tibi filii: propterea pópuli confitebúntur tibi.

ALLELÚIA, allelúia. *Ÿ*. Te gloriósus Apostolorum chorus laudat, Dómine. Allelúia.

Lucas 6.12-19

IN illo tempore: Exiit Jesus in montem oráre, et erat pernóctans in oratióne Dei. Et cum dies factus esset, vocávit discipulos suos, et elégit duódecim ex ipsis (quos et Apóstolos nominávit): Simónem, quem cognominávit Petrum, et Andréam fratrem ejus, Jacóbum et Joánnem, Philippum et Bartholomæum, Matthæum et Thomam, Jacóbum Alphæi et Simónem, qui vocátur Zelótes, et Judam Jacóbi, et Judam Iscariótem, qui fuit próditor. Et descendens cum illis, stetit in loco campéstri, et turba discipulorum ejus, et multitúdo copiósa plebis ab omni Judæa, et Jerúsalem, et marítima, et Tyri, et Sidónis, qui vénerant ut audírent eum, et sanaréntur a languóribus suis. Et qui vexabántur a spirítibus immúndis curabántur. Et omnis turba quærébat eum tángere: quia virtus de illo exíbat et sanábat omnes.

Salmo 138.17

MIHI autem nimis honoráti sunt amíci tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum.

BEÁTI Apóstoli tui Bartholomæi solénnia recenséntes, quæsumus, Dómine: ut ejus auxilió tua benefícia capiámus, pro quo tibi laudis hóstias immolámus. Per Dominum.

GRADUAL

Los constituirás príncipes sobre toda la tierra, y ellos, Señor, perpetuarán la memoria de tu nombre. *Ÿ*. Hijos te han nacido que tomarán el lugar de sus padres y te alabarán los pueblos.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *Ÿ*. A Ti, Señor, te alaba el glorioso coro de los apóstoles. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo: Retiróse Jesús a orar a un monte, y pasó toda la noche en oración con Dios. Cuando se hubo hecho de día, llamó a sus discípulos, y escogió entre ellos a los que dio el nombre de Apóstoles: Simón, a quien llamó Pedro, y Andrés su hermano, Santiago y Juan, Felipe y Bartolomé, Mateo y Tomás, Santiago, hijo de Alfeo, y Simón llamado el celoso, Judas, hermano de Santiago, y Judas Iscariote, que fue traidor. Y bajando con ellos, detúvose en una meseta. Había allí un grupo numeroso de discípulos y una muchedumbre inmensa de gentes de toda la Judea, de Jerusalén, así como del litoral de Tiro y de Sidón, que habían venido a oírle y a ser curados de sus dolencias. Asimismo, eran curados los poseídos de espíritus inmundos. Todo este gentio procuraba tocarle, porque salía de él una virtud que sanaba a todos.

OFERTORIO

Veo, ¡Oh Dios!, que honras grandemente a tus amigos; excelsa sobremanera es su poder.

SECRETA

Te suplicamos, Señor, al celebrar la solemnidad de tu santo apóstol Bartolomé, que recibamos tus beneficios con el auxilio de aquél en cuyo honor inmolamos estas hostias de alabanza. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFACIO DE LOS APÓSTLES

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, suplicarte humildemente, Señor, que no desampares, Pastor eterno, tu rebaño, sino que, por tus santos apóstoles, le guardes con tu continua protección, a fin de que le gobiernen los mismos jefes que has establecido por pastures suyos. Y por eso, con los Ángeles y los Arcángeles, con los Tronos y las Dominaciones, y con toda la milicia del ejército celestial, cantamos el himno de tu gloria, diciendo sin cesar:

Mateo 19.28

COMUNIÓN

NOS, qui secuti estis me, sedebitis super sedes, judicantes duodecim tribus Israel. dicit Dominus.

Vosotros, que me habéis seguido, os sentaréis en tronos para juzgar a las doce tribus de Israel, dice el Señor.

POSCOMUNIÓN

SUMPTUM, Dómine, pignus redemptionis æternæ: sit nobis, quæsumus; interveniéntem beáto Bartholomæo Apóstolo tuo, vitæ præsentis auxilió pariter et futuræ. Per Dominum.

Haz, Señor, que esta prenda de redención eterna, que acabamos de recibir, nos alcance, por intercesión de tu santo apóstol Bartolomé, auxilio para la vida presente y la futura. Por nuestro Señor Jesucristo.